

M. Kovalchuk

Separatismo vasco vs independentismo catalán: aspectos socio-culturales

María Kovalchuk,
Universidad MGIMO, Rusia
Marimoshka17@gmail.com

Resumen. La situación actual en España se caracteriza por la confrontación de dos movimientos conocidos como «independentismo» y «separatismo». Tanto la región vasca, como Cataluña tienen su propio idioma, cultura y una larga historia del desarrollo de las tendencias del aislamiento. Pero los objetivos y los caminos para alcanzarlos han sido diferentes. Para conservar la unidad socio-cultural de España es necesario eliminar los factores que impiden la solución del conflicto, y lo más importante es iniciar el diálogo, aceptar un compromiso y ser capaz de responder por las palabras. Es difícil imaginar que alguna parte se separe de España desde el punto de vista económico y, ante todo, socio-cultural porque la mayoría de la población española considera a España como un Estado fuerte y unido.

Palabras clave: independentismo, separatismo, España, diálogo, aspectos socio-culturales, nacionalismo, confrontación, lengua, ideología, identidad nacional, aislamiento

Maria Kovalchuk

Basque separatism vs Catalan independence movement: socio-cultural aspects

Abstract. The current situation in Spain is characterized by the confrontation of two movements known as «independence movement» and «separatism». Both the Basque region and Catalonia have their own language, culture and a long history of the development of isolation tendencies. However, the objectives and the ways to achieve them have been different for a long time. In order to preserve the socio-cultural unity of Spain it is necessary to eliminate the factors that prevent people from finding the solution to the conflict, and the most important thing is to initiate dialogue, reach a compromise and be ready to stand by the words. It is difficult to imagine that any part will be separated from Spain from the economic point of view and, above all, socio-cultural, because the majority of Spanish population considers Spain as a strong and united State.

Key words: independence movement, separatism, Spain, dialogue, socio-cultural aspects, nationalism, confrontation, language, ideology, national identity, isolation

М. Н. Ковальчук

Баскский сепаратизм и каталонский индипендентизм: социокультурные параметры

Аннотация. Современную социально-политическую ситуацию в Испании характеризуют, среди прочих параметров, два движения за независимость: набирающий силу каталонский индипендентизм и в значительной степени потерявший свою силу баскский сепаратизм. Как Страна Басков, так и Каталония имеют свой собственный язык, культуру и долгую историю развития

борьбы за независимость. Но цели и способы её достижения различаются. Чтобы сохранить социокультурное и политическое единство Испании, необходимо устранить факторы, препятствующие разрешению конфликтных ситуаций, и самое главное – начать политический диалог, не боясь принимать на себя обязательства и быть в состоянии нести за них ответственность. Трудно представить, чтобы какая-то часть отделилась от Испании экономически или с социокультурной точки зрения, потому что большинство населения Испании продолжает считать Испанию единым и сильным государством.

Ключевые слова: индependентизм, сепаратизм, Испания, диалог, социокультурные аспекты, национализм, противостояние, язык, идеология, национальная идентичность, изоляция

“Me gustaría más poder.

Pero no, si eso significa perder lo que ya tenemos”.

(Luis Iriondo, 95 años, último sobreviviente del infame ataque a Guernica durante la Guerra Civil española en 1937) [1]

Introducción

Uno de los desafíos clave de la situación político-social actual en España se manifiesta en la confrontación de dos conceptos de profundo contenido que son: «independentismo» vs «separatismo». España parece estar dividida: la mayoría defiende la unidad nacional mientras que la otra parte, considerablemente menor, la pone en cuestión como si de nuevo se oyera el eco de la guerra civil, cuyo símbolo más emblemático lo creó en 1937 Pablo Picasso, autor de «Guernica».

Por diferente que suenen, el separatismo y el independentismo por su esencia significan lo mismo. Según el Diccionario Académico de la lengua española, el separatismo es una tendencia política que propugna la separación de un territorio respecto al estado al que pertenece, en su turno, y el independentismo - en el movimiento que reclama la independencia de un país o de una región [2]. Mientras que el separatismo vasco puede interpretarse como ideología que ha promovido un abandono de España y la desunión de la entidad española, el independentismo catalán se percibe como noción que implica, en primer lugar, el reconocimiento de la posición especial de Cataluña respecto al resto del país.

Para entender la evolución política de las sociedades vasca y catalana es necesario analizar más detalladamente las raíces del separatismo e independentismo, fijándonos, ante todo, en los factores socio-culturales de dichos fenómenos.

El País Vasco: Tierras Vascongadas

El conflicto vasco se arraiga en la originalidad etnocultural, geográfica e histórica de las Tierras Vascongadas, que se extienden a lo largo del Golfo de Vizcaya y cubren territorio a ambos lados de los Pirineos. Su accidentada y montañosa topografía desde los tiempos antiguos impidió la asimilación con el resto de los pueblos que habitaban en la Península Ibérica. En la época de la conquista romana (finales del siglo III a C - principios del siglo V d C), cuando las tribus que habitaban en el territorio de la Península Ibérica sobrevivían el proceso de la romanización, los vascos, que vivían separados en las regiones montañosas del norte de la Península, lejos de las principales rutas comerciales, preservaron su identidad y su propia lengua, el euskera [3, c. 146].

Más tarde, a partir del siglo XIII, los vascos ya tenían formado un régimen específico de autogobierno político y administrativo. Las autoridades locales eran responsables de recaudar impuestos y de llevar la política aduanera. Sus derechos y obligaciones se fijaban en los «fueros» (conjunto de beneficios, privilegios y derechos que determinaban la relación entre el País Vasco y otros reinos y condados en el territorio de la Península). Otros reyes españoles prestaban juramento de lealtad a los fueros vascos lo que se interpretaba como una confirmación de la supremacía de dichos fueros. Los fueros eran un símbolo de la identidad nacional para los vascos.

La preservación de los fueros vascos con el tiempo venía convirtiéndose en un problema clave en las relaciones entre las fuerzas políticas españolas y vascas. La actitud negativa hacia los fueros se reforzó du-

rante las guerras carlistas (1833–1840; 1872–1876). El conflicto carlista vasco estuvo condicionado por las tensiones sociales entre los partidarios de la monarquía absoluta teocrática y los defensores de la permanencia de los regímenes forales. Los vascos apoyaron a los carlistas por defender estos la conservación de las instituciones vascas establecidas en los fueros. El País Vasco se convirtió en el escenario de operaciones militares y las aspiraciones de parte de los vascos de recuperar la soberanía se vieron truncadas por la derrota de los carlistas, lo que fundó las bases de la ideología nacionalista.

En 1876, los fueros vascos fueron reemplazados por «Conciertos económicos», es decir, un sistema de contribución de las provincias vascas a las finanzas del Reino de España. Eso garantizaba la adecuación de los impuestos que se pagan y de los servicios que se reciben a las necesidades reales de los ciudadanos del País Vasco. Dichos Conciertos preservaban cierto nivel de independencia de las autoridades locales con respecto a la política fiscal. Esto conservaba y mantenía en alguna medida, la situación excepcional de los vascos respecto a otros territorios españoles.

El sentimiento nacionalista se consolidó durante la rápida industrialización del País Vasco en los años 1880 - 1890. El desarrollo capitalista generó una profunda grieta en la sociedad vasca, al enfrentar los intereses clave de la poderosa y rica clase burguesa, aunque no muy numerosa, y el resto de las capas de población más desprotegidas, obreros y campesinos en su mayoría, cuyos intereses quedaron afectados por el desarrollo industrial. Así surgió el movimiento más secesionista y anti-capitalista que se asociaba con el nombre de Sabino Arana (1865–1903), político e ideólogo español, considerado como padre del nacionalismo vasco. Propagaba la «pureza de sangre» étnica, propia de los vascos auténticos, demandando una independencia total de las tierras vascas para crear allí una confederación teocrática [4]. Sus ideas dejaron una huella enorme en todo el desarrollo posterior del nacionalismo vasco y su mentalidad. Sabino Arana desarrolló los símbolos nacionales (ikurriña – bandera nacional vasca, himno nacional), redactó numerosos trabajos en torno a las etimologías, nombres, toponimia y ortografía euskerita y fue autor del nombre de su patria, Euskadi [5]. A raíz de su actividad, se formó la base ideológica y política del separatismo vasco, al fundarse el Partido Nacionalista Vasco. La mayor influencia del partido se alcanzó en la época de la Segunda República (1931–1937), cuando se convirtió en una micro-sociedad especial, que unió a diferentes grupos sociales: trabajadores, jóvenes, mujeres, etc. Se puede decir que el PNV monopolizó el movimiento nacionalista vasco [4].

En 1936, las Cortes aprobaron el proyecto de Estatuto Autónomo Vasco, según el cual se formó el Gobierno Vasco, que tenía una independencia financiera, social y cultural del Centro. Sin embargo, desde el año 1937, los franquistas abolieron su autonomía, disolvieron el partido, prohibieron las organizaciones sindicales y culturales, igual que la lengua vasca que no se permitía usar en lugares públicos, instituciones de educación ni en la prensa.

Pero a pesar de la fuerte presión política y cultural del País Vasco en la época franquista, económicamente la región iba convirtiéndose en una de las más prósperas de la España de entonces, tras la expansión industrial y el proceso de la urbanización. Actualmente el País Vasco es la cuarta economía de España por volumen del PIB (2,8 %) [6]. Si las comunidades autónomas las ordenamos en función de su PIB per cápita, el País Vasco se encuentra en el segundo lugar (\$ 35.187), después de Madrid (\$ 36.028) [7], por eso se puede decir que sus ciudadanos son los que tienen mayor riqueza y calidad de vida de España, otra vez comprobando indirectamente la idea de su exclusividad.

Por otro lado, el desarrollo rápido de la industria a fines del siglo XIX y su posterior estabilidad económica estimuló una afluencia masiva de inmigrantes. Esto causó fuerte disgusto de la población vasca y afectó considerablemente su cultura. Sintiendo esta aversión, los inmigrantes se vieron obligados a integrarse en la sociedad local, estudiando la lengua, demostrando lealtad política a las autoridades, adoptando poco a poco la ideología nacionalista. Este camino fue elegido por muchos jóvenes inmigrantes que crearon en el 1959 la cuna del separatismo vasco con su rostro más cruel – la ETA, organización terrorista. Su objetivo principal llegó a ser la lucha armada contra el régimen de Franco y, más tarde en la época democrática, contra políticos, policías y militares, evitando asesinatos de los ciudadanos a pie.

El bando de los nacionalistas vascos radicales, «patriotas vascos de izquierda», abertzale, como se llamaron a sí mismos, estaba integrado por una serie de asociaciones y grupos sociales y sindicales, disponía de sus medios de comunicación, estaciones de radio, centros de enseñanza de euskera. En la arena política ETA estaba representada por el partido nacionalista del País Vasco – Batasuna (hasta 2001 Herri Batasuna) que fue prohibido en 2003 [8]. Tras casi más de medio siglo de lucha armada que condujo 829 víctimas, el 22 de mayo de 2006 se puso en marcha un complicado y duro diálogo de paz con el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero y el 20 de octubre de 2011 ETA anunció el cese de su actividad armada, haciendo un llamamiento a Madrid, para un diálogo directo hacia el desarme a cambio de una amnistía para sus presos. Y por fin el 22 de febrero de 2018 ETA ha empezado a votar sobre su disolución, casi un

año después de anunciar su desarme total [9]. Los resultados de esta votación se hicieron públicos en julio de 2018, cuando ETA quedó disuelta definitivamente.

Como base del movimiento separatista vasco, se destacan los factores socio-culturales, entre otros, de índole política. Claro que la lengua es el aspecto más importante cuya defensa fue decisiva en el desarrollo de las tendencias separatistas porque la lengua literaria es atributo de una nación, que, a su vez, puede pretender tener un Estado propio.

En nuestros días euskera es una de cuatro lenguas oficiales, de acuerdo con el artículo 3 de la Constitución Española, siendo uno de los idiomas más complicados y misteriosos del planeta. Esta lengua, considerada casi la única lengua pre-indoeuropea que existe en la Europa moderna, es un elemento principal de la identidad nacional de los vascos. Los hablantes del euskera no superan un millón de personas, pero el idioma se usa activamente en las instituciones vascas públicas, profesionales, educativas, culturales y políticas, más aún, es un medio de comunicación de los ciudadanos con la Administración y un reflejo de la riquísima experiencia literaria, mayormente oral [10].

Sin embargo, el nacionalismo no siempre tenía hegemonía política y cultural en la sociedad vasca. Hubo pluralismo ideológico y político, una variedad de conceptos políticos y normas del comportamiento social. Junto con los nacionalistas declarados con ETA como herramienta para alcanzar su idea separatista, siempre había partidarios de fuerzas monárquicas, republicanas, socialistas y populares. El factor principal que dividía la sociedad vasca era la actitud hacia la idea de la existencia de la nación vasca. Si para algunos los vascos pretendían ser una nación propia, para otros no eran nación, sino nacionalidad, entre otras nacionalidades de España.

Cabe destacar que actualmente las ideas separatistas en la sociedad vasca poco a poco se debilitan. Según El País, los deseos de independencia han caído en Euskadi hasta el 14%: la mayoría (un 42,6%) se manifiesta en contra de separarse de España [11].

Cataluña: Condados Catalanes

La identidad catalana es muy antigua (tiene casi un milenio) y compleja que se remonta a la época de la Alta Edad Media cuando los territorios del sur de los Pirineos empezaron a independizarse del dominio árabe bajo la protección y con el liderazgo de los carolingios franceses. A principios del siglo IX a este territorio se lo denominaba la “Marca Hispánica”. Estaba dividida en nueve condados sin lazos jerárquicos y servía como un punto intermedio de encuentro y de comercio, entre Al-Ándalus y los dominios carolingios, lo que determinaba su posición privilegiada.

Catalanismo en el sentido nacionalista moderno procede de los años 1880–1890 y se asocia, ante todo, con el nombre de Valentí Almirall, forjador del primer catalanismo político. Fundó y dirigió el primer diario político en catalán, *Diari Català*, y empezó a estructurar su doctrina, que se culminó con la publicación en 1886 de su obra «Lo Catalanisme», en que defendía el «particularismo» catalán y la necesidad de reconocer «las personalidades de las diferentes regiones en que la historia, la geografía y el carácter de los habitantes han dividido la Península» [12].

A lo largo del siglo XIX en Cataluña venía formándose así llamada doble identidad o doble patriotismo. Por un lado, es el sentimiento de apego a la lengua propia y a las tradiciones, y por otro lado es el sentimiento de integración con la nación española en nación política, y la nación política es España.

También es importante destacar el fenómeno de la *Renaixença* que preparó el ambiente al surgimiento del nacionalismo catalán. La *Renaixença* fue un movimiento cultural en territorios de habla catalana que surgió debido al deseo de hacer renacer el catalán como lengua literaria y la cultura nacional después de los siglos de diglosia (convivencia de dos lenguas) respecto al castellano. El movimiento implicaba, ante todo, la plena identificación entre lengua y patria a través de la divulgación de la literatura, normalización de la lengua literaria y creación de instituciones que promovían las tendencias nuevas (editoriales, prensa). En 1886 se celebró por primera vez la *Diada*, el Día Once de Septiembre (fecha de la capitulación de Barcelona ante las tropas borbónicas en 1714), que es un acto de reafirmación del carácter propio de Cataluña y de su identidad.

Con la formación de la *Lliga Regionalista*, un partido nacionalista conservador, en 1901 y su victoria electoral el mismo año el nacionalismo catalán empezó a tener importancia política. Cabe destacar que fue un momento muy peculiar que en el contexto de la profunda crisis del Estado causada por la guerra del 1898 y pérdida de las últimas colonias (Cuba y las Filipinas) explica tendencias nacionalistas. La *Lliga* consiguió el control de las instituciones catalanas: diputaciones provinciales (Barcelona y Girona, desde

1907), la Mancomunitat de Catalunya (1914), y el Ayuntamiento de Barcelona (1915) lo que le permitió desarrollar un programa de reformas públicas, educativas y culturales.

Hay que mencionar dos acontecimientos importantes en la historia del nacionalismo catalán: en abril de 1931 y en octubre de 1934 Francesc Macia y Lluís Companys respectivamente proclamaron la República Catalana dentro de la República Federal española que después fue prohibida por el Gobierno Central.

Con la llegada de los franquistas hubo presión muy fuerte sobre Cataluña que se plasmó en la dictadura sobre todas las libertades en general y sobre la cultura catalana y la lengua catalana, en particular. Durante el gobierno de Franco, se prohibió el uso del catalán en lugares públicos y se obligó a los catalanes a hablar castellano como lengua oficial. El Franquismo desprestigió el sentimiento de unidad en Cataluña.

Lo que ocurre en los últimos 30 años ha sido una revolución muy rápida que difunde las ideas nacionalistas del pasado, pero en una forma más radical, convirtiéndose en la base ideológica de la creación de un estado catalán independiente [13]. El independentismo contemporáneo creció debido a los recortes del Tribunal Constitucional al nuevo Estatuto aprobado en 2006. Otro motivo de la intensificación del conflicto fue el rechazo del gobierno de Mariano Rajoy a introducir el pacto fiscal, la promesa electoral de Artur Mas, que implicaba acabar con el déficit fiscal que sufre Cataluña.

En enero de 2016, a raíz del acuerdo entre los partidos Junts pel Sí y la CUP (Candidatura de Unidad Popular), Mas fue sustituido por Carles Puigdemont como presidente de la Generalitat. El acontecimiento más importante que marcó su actividad como presidente fue celebrar el Referéndum de Independencia el 1 de octubre de 2017. En la votación participaron casi 2,2 millones de ciudadanos. La cantidad de gente que votó por la independencia de Cataluña, alcanzó más del 90 % de los sufragios. Pero cabe señalar que Cataluña tiene una población de más de 7,5 millones de habitantes y la mayoría de los ciudadanos estaban en contra o simplemente no participaron en el referéndum, declarado ilegal y anticonstitucional. El gobierno español, por su parte, asegura que un referéndum en el que participaron solo los habitantes de Cataluña no es legítimo, porque para que los resultados sean válidos es necesario preguntar a todos los españoles. Como resultado, tuvieron lugar hechos de violento choque entre los catalanes y la Policía Nacional que produjeron más de 700 heridos [14].

Entre otros problemas cabe destacar que Cataluña es una de las regiones autónomas más ricas de España con un PIB de \$ 250 mil millones. La insatisfacción catalana en este caso se explica por la necesidad de actuar como una región donante para los territorios más pobres, por eso los catalanes aseguran que vivirían en una prosperidad mayor si no tuvieran que transferir sus beneficios al resto de España. Pero a pesar de que Cataluña es una comunidad industrial muy importante y uno de los centros de investigación destacados (sobre todo, en los campos nucleares y la biomedicina), esta región no podrá funcionar como entidad económica independiente. Actualmente muchas empresas emblemáticas no apoyan a la idea del independentismo, expresando su protesta con la amenaza de abandonar Cataluña y trasladar su sede social a otras comunidades. En particular, esto se refiere al sector financiero, sin el cual la comunidad no podrá desarrollarse económicamente, porque esto significará fuga de capitales y, como consecuencia, debilitamiento del poder económico.

Sin embargo, la razón primordial consiste en una gran voluntad de los independentistas de demostrar que Cataluña tiene el derecho de tener su propio Estado con su lengua y cultura, ser una “nación”, lo que contradice rotundamente a la Constitución Española del 78. Es decir, con su secesión el Gobierno catalán intenta demostrar que puede desarrollarse independientemente y con esto influir en los procesos políticos tierra adentro. No obstante, es preciso tener en cuenta que para evitar las consecuencias graves y preservar la unidad del país, la única salida pasa por el diálogo político y el respeto de la Constitución de España, país unido en su diversidad política, cultural y lingüística [15, c. 16–19].

Conclusión

Como se puede ver a la luz de los acontecimientos que tuvieron lugar en Cataluña y el País Vasco, el desarrollo del nacionalismo tiene una larga historia. Cabe destacar que la mayoría de la población española está abogando por la unidad, porque es consciente de las consecuencias de la separación, ante todo, económicas. Resulta evidente que, para obtener la independencia económica, debe garantizarse el apoyo de las empresas emblemáticas y del sistema bancario. No obstante, la experiencia indica que las instituciones principales apenas se benefician de esta situación.

Mantener la unidad nacional y hacer frente a todo tipo de separatismo e independentismo, es un problema interno del país, cuya solución depende en gran medida del sentido de responsabilidad de los políticos y los ciudadanos de a pie involucrados en una tensa lucha [16]. Para lograr una solución pacífica y

sostenible a largo plazo a esta crisis institucional y civil, la única opción es iniciar el diálogo. España hoy enfrenta a una elección responsable de su camino futuro: mantenerse en la senda trazada por los conservadores sin la transformación estructural, o realizar una reforma profunda del sistema autonómico, que contribuya al logro de un consenso nacional [13]. El tiempo dirá, qué rumbo debe seguir España, pero, de todas formas, la atención especial debe ser prestada a los aspectos socio-culturales.

Literatura citada y referencias

1. ¿El País Vasco se contagiará del movimiento independentista catalán?, Octubre 30, 2017 // The New York Times. – Disponible en URL: <https://www.nytimes.com/es/2017/10/30/pais-vasco-cataluna-independentismo/>
2. Diccionario de la lengua española. – Disponible en URL: <http://dle.rae.es/?w=diccionario>
3. *Larionova M. V.* Lengua española a través de la historia de España // Мир испанского языка: курс лекций по лингвострановедению под ред. *А. А. Горенко, Е. В. Крюковой*. – М.: МГИМО-Университет, 2014. – С. 141–163.
4. *Хенкин С. М., Самсонкина Е. С.* Баскский конфликт: история и современность // Новая и новейшая история. – 2008. – № 4. – С. 41–59.
5. Sabino Arana y los símbolos de la nación vasca // Un blog de José Ramón Blázquez. – Disponible en URL: <http://blogs.deia.eus/desmarcados/2013/11/24/sabino-arana-y-los-simbolos-de-la-nacion-vasca/>
6. PIB del País Vasco. – Disponible en URL: <https://www.datosmacro.com/pib/espana-comunidades-autonomas/pais-vasco>.
7. Comparar Comunidades Autónomas País Vasco vs Madrid. – Disponible en URL: <https://www.datosmacro.com/csa/comparar/pais-vasco/madrid>
8. *Хенкин С. М.* Баскский национализм: метаморфозы развития // Перспективы. Электронный журнал, 2011 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.perspektivy.info/srez/val/baskskij_nacionalizm_metamorfozy_razvitiya_2011-01-11.htm
9. Más de 800 muertos en medio siglo de violencia etarra // Euronews. – Disponible en URL: <http://es.euronews.com/2017/04/07/mas-de-800-muertos-en-medio-siglo-de-violencia-etarra>
10. *Grinina E. A.* Situación sociolingüística en España: el pasado y el presente // Мир испанского языка: курс лекций по лингвострановедению под ред. *А. А. Горенко, Е. В. Крюковой*. – М.: МГИМО-Университет, 2014. – С. 39–40.
11. Los deseos de independencia caen al 14 % en Euskadi tras la crisis catalana // El País, Diciembre 13, 2017. – Disponible en URL: https://elpais.com/ccaa/2017/12/13/paisvasco/1513181082_553601.html
12. Moisés S Torres García. El nacionalismo catalán, Julio 2015. – Disponible en URL: http://tauja.ujaen.es/bitstream/10953.1/1919/1/TorresGarciaMoissTFGGeografia_e_Historia.PDF.pdf
13. *Орлов А. А.* Ключевые проблемы современной Испании // Ибероамериканские тетради. – М.: МГИМО-Университет, 2016. Вып. 1 (11). – С. 9–14.
14. Cataluña: 9 claves para entender el conflicto que divide a España. – Disponible en URL: <https://www.elnuevodia.com/noticias/mundo/nota/cataluna9clavesparaentenderelconflictoquedivideaespana-2368458/>
15. *Романова Г. С., Иовенко В. А., Ларионова М. В.* Испанский язык для международных. Уровни В2-С1: учеб.-метод. комплекс. – М.: МГИМО-Университет, 2014. – 379 с.
16. El modelo vasco como solución // El PAÍS, Septiembre 30, 2017. – Disponible en URL: https://politica.elpais.com/politica/2017/09/29/actualidad/1506721732_922210.html